



 **Eröffnung und Segnung der Früchte**
Inaugurazione e benedizione dei frutti della terra
 ore 9.30 Uhr

 **Musik und Tanz**
Musica e balli
 ore 9.30 Uhr Afinger Böhmisches
 ore 11 Uhr Schuaplattler Loidn
 ore 14 Uhr Loss Tscheppon

 **Heu hüpfen**
Divertimento nel fieno

 **Streichelzoo**
Zoo dei piccoli animali

 **Bäuerinnen zeigen wie's geht**
Le contadine mostrano come si fa
 Deine Heimat auf dem Teller: Kochvorführungen
 La tua terra in tavola: "show cooking"

 **Traktorenausstellung**
Mostra di trattori



VERBÄNDE UND ORGANISATIONEN - ASSOCIAZIONI

- 41 Roter Hahn Gallo Rosso
- 42 Verein Freiwillige Arbeitseinsätze Associazione volontariato in montagna
- 43 Bäuerlicher Notstandsfonds Fondo di solidarietà rurale
- 44 Messe Bozen Fiera Bolzano
- 45 Südtiroler Qualitätsprodukte mit europäischer Ursprungsbezeichnung Prodotti di qualità Alto Adige con denominazioni di origine europee
- 46 Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung Haslach Scuola professionale per l'economia domestica e agroalimentare Aslago
- 47 Bioland Verband Südtirol Associazione Bioland Sudtirolo
- 48 Biokistl Südtirol
- 49 Schlernhof
- 49 Südtiroler Gärtnervereinigung Floricoltori dell'Alto Adige



Unter der Schirmherrschaft der Stadtgemeinde Bozen.
 Mit freundlicher Unterstützung der Abteilung Wirtschaft, der Handelskammer Bozen und der Südtiroler Gärtnervereinigung.
 Sotto il patrocinio del Comune di Bolzano.
 Con il sostegno della Ripartizione all'Economia, della Camera di commercio di Bolzano e dell'Associazione Floricoltori dell'Alto Adige.

Gedruckt auf 100% Recyclingpapier „Blauer Engel“ – Stampato su carta "Blauer Engel" riciclata 100%.

Erntedankfest

Festa del Ringraziamento

Sa. 12.10.2019

Waltherplatz in Bozen • Piazza Walther a Bolzano
 ore 8.30 - 17 Uhr



„Roter Hahn“: Produkte mit geprüfter Qualität und kontrollierter Herkunft



„Gallo Rosso“: Prodotti di qualità e di origine controllata



DEIN GENUSS.
DEIN SÜDTIROLER BAUER.
IL TUO GUSTO.
IL TUO CONTADINO.



UNSERE BAUERN · I NOSTRI CONTADINI

- 1 „Strickerhof“ Karl Kasseroller BIO**
Eppan · Appiano || 349 5 592 134
Wein, Säfte, Destillate · vino, succhi, destillati
- 2 „Baschtele Hof“ Roland Breitenberger**
Ulten · Ultimo || 333 3 346 614
Ziegenkäse · formaggi di capra
- 3 „Hochgruberhof“ Karl Oberhollenzer**
Mühlwald · Selva dei Molini || 347 8 452 982
Käse, Joghurt, Molke-Bonbons ·
formaggi, yogurt, caramelle al siero di latte
- 4 „Afingsbruckhof“ Robert Thurner**
Sarntal · Val Sarentino || 349 5 819 716
Aufstriche, Sirupe, eingelegtes Gemüse ·
confetture, sciroppi, verdure sott'aceto o sott'olio
- 5 „Roanerhof“ Erwin Weifner**
Jenesien · S. Genesio || 348 6 654 622
Kastanien, Brot, Obst, Gemüse ·
castagne, pane, frutta, verdura
- 6 „Pflegerhof“ Cornelia Mulser BIO**
Kastelruth · Castelrotto || 0471 706 771
Kräuterprodukte, Saatgut ·
prodotti di erbe aromatiche, semente
- 7 „Obertimpferhof“ Franz Innerhofer**
Vöran · Verano || 335 7 502 249
Speck, Würste · speck, salumi
- 8 „Lüch da Präi“ Luca Crazzolarà**
Abtei · Badia || 0471 849 286
Käse, Joghurt · formaggi, yogurt
- 9 „Römerhof“ Christian Giovanett**
Tramin · Termeno || 339 5 955 989
Vollkorn-Plentmehl, Maismehl ·
farina di polenta integrale, farina di mais
- 10 „Rosis Heustube“ Rosa Lunger**
Steinegg · Collepietra || 340 5 274 416
Heufiguren · figure in fieno
- 11 „Fischerhof“ Martin Mauracher BIO**
Girland · Cornaiano || 0471 660 627
Destillate, Liköre · distillati, liquori
- 12 „Hof am Schloss“ Florian Wallnöfer**
Prad am Stilfser Joch · Prato allo Stelvio || 349 6 622 920
Speck, Würste, Aufstriche · speck, salumi, confetture
- 13 „Widum Baumann“ Thomas Widmann BIO**
Afang · Avigna || 335 6 956 153
Bergapfelsaft · succhi di mela



14 „Infanglhof“ Gotthard Rainer
Schnalstal · Val Senales || 338 1 743 547
Käse · formaggi

15 „Ausserloretzhof“ Günther Anton Tappeiner
Laas · Lasa || 0473 628 012
Destillate · distillati

16 „Wieserhof“ Markus Aichner
Vöran · Verano || 333 3 312 062
Frischfleisch · carne fresca

17 „Thalerhof“ Herbert Kerschbaumer
Feldthurns · Velturmo || 328 8 845 034
Schnitzarbeiten · lavori d'intaglio

18 „Rieglhof“ Edmund Patscheider
Langtaufers · Vallelunga || 349 8 718 563
Käse, Joghurt · formaggi, yoghurt

19 „Rabensteinerhof“ Peter Gross BIO
Sarntal · Val Sarentino || 349 3 417 713
Frischfleisch · carne fresca

20 „Tälerhof“ Walter Tschennet
Schluderns · Sluderno || 348 5 541 051
Produkte aus Palabirnen · prodotti a base di pera pala

21 „Hornbachhof“ Lorenz Rinner BIO
Latsch · Laces || 335 6 071 354
Kürbisse · zucche

22 „Südtiroler Kräutergold“ Urban Gluderer BIO
Goldrain · Coldrano || 0473 742 367
Kräuterprodukte, Honig, Kosmetik ·
prodotti di erbe aromatiche, miele, cosmetici

23 „Luggin Kandlwaalhof“ Joachim Luggin BIO
Laas · Lasa || 0473 626 627
Essig, Trockenobst, Senf ·
aceto, frutta essiccata, senape

24 „Schmiedthof“ Laurenz Frener BIO
Brixen · Bressanone || 340 2 416 992
Kräuterprodukte, Sirupe ·
prodotti di erbe aromatiche, sciroppi

25 „Hofmanufaktur Kral“ Mario Kral
Sarntal · Val Sarentino || 335 7 108 817
Speck, Würste · speck, salumi

26 „Fisolgut“ Ernst Gufler
Schlanders · Silandro || 347 6 810 591
Brot, Getreide · pane, cereali



27 „Moserhof“ Michael Oberhollenzer BIO
Ahrntal · Valle Aurina || 348 3 547 329
Käse, Wurst, Kartoffeln · formaggi, salumi, patate

28 „Hof Tangler“ Werner Tasser
St. Lorenzen · S. Lorenzo di Sebato || 0474 403 117
Holunderprodukte · prodotti di sambuco

29 „Wabenhof“ Markus Riffesser
Kaltarn · Caldaro || 333 2 947 335
Honig, Destillate, Propolis · miele, distillati, propoli

30 „Bio Weingut Sanin“ Othmar Sanin BIO
Margreid · Magré || 335 1 420 497
Wein, OPC-Traubenkerne, Traubensaft ·
vino, OPC, succo d'uva

31 „Wegerhof“ Oscar Kessler
Laurein · Lauregno || 339 2 835 087
Ziegenkäse, Gemüse · formaggi di capra, verdura

32 „Boarbichl“ Heinrich Dosser
Schenna · Scena || 389 5 718 501
Käse, Joghurt · formaggi, yoghurt

33 „Aftmult/Gruberhof“ Ernst Patscheider
Mals · Malles || 347 6 289 509
Käse, Speck, Würste · formaggi, speck, salumi

34 „Bergila“ Brigitte Niederkofler BIO
Pfalzen · Falzes || 0474 565 373
Kräuterprodukte, Bio-Kosmetik ·
prodotti alle erbe aromatiche, cosmetici biologici

35 „Förannerhof“ Verena Plattner Mittelberger
Ritten · Renon || 337 714 205
Sirupe, Austriche, Trockenobst, Wein ·
sciroppi, confetture, frutta essiccata, vino

36 „Platterhof“ Georg Eller BIO
Marling · Marlengo || 335 1 291 275
Honig, Pollen · miele, polline

37 „Weingartnerhof“ Stefan Mahlknecht
Leifers · Laives || 347 9 437 516
Kastanien · castagne

38 „Kräuter Garten Ulten“ Inge Lösch BIO
Kuppelwies · Pracupola || 342 7 265 661
Kräuterprodukte, Salze, Salben ·
prodotti di erbe aromatiche, sali, creme

39 „Stampferhof“ Veronika Mahlknecht Stampfer
Völs am Schlern · Fiè allo Sciliar || 340 4 762 169
Speck, Würste · speck, salumi

40 „Reichneggerhof“ Josef Höllrigl
Lana || 339 3 111 636
Destillate, Liköre · distillati, liquori

